



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 30.10.2020
COM(2020) 671 final

2020/0303 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro cukr,
pokud jde o přistoupení Spojeného království k Mezinárodní dohodě o cukru z roku
1992**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat v Mezinárodní radě pro cukr (ISC) v souvislosti s přistoupením Spojeného království k **Mezinárodní dohodě o cukru z roku 1992**.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Mezinárodní dohoda o cukru z roku 1992

Cílem Mezinárodní dohody o cukru z roku 1992¹ (dále jen „dohoda“) je posilovat mezinárodní spolupráci v souvislosti s celosvětovou problematikou cukru, být fórem pro mezivládní konzultace týkající se cukru a způsobů, jak zlepšit celosvětové hospodářství v oblasti cukru, usnadnit obchod shromažďováním a poskytováním informací o světovém trhu s cukrem a dalšími sladidly, jakož i stimulovat poptávku po cukru zejména v oblastech jeho netradičního využití.

Dohoda vstoupila v platnost dne 1. ledna 1993.

Unie je smluvní stranou dohody².

2.2. Mezinárodní organizace pro cukr

Mezinárodní organizace pro cukr (ISO), jež dohodu spravuje, je mezivládní organizace sídlící v Londýně, která usiluje o splnění cílů stanovených v článku 1 dohody.

Těchto cílů se snaží dosáhnout zvýšením transparentnosti trhu prostřednictvím shromažďování a zveřejňování statistických informací a studií o světové produkci, cenách, vývozu a dovozu, spotřebě a zásobách cukru.

Mezinárodní organizace pro cukr se v současnosti skládá z 87 členů, mezi něž patří mnoho největších producentů i dovozců cukru na světě. Kromě Unie jsou jejími členy mimo jiné Brazílie, Indie, Thajsko, Austrálie, Ruská federace a Kuba. Poslední zemí, která k organizaci přistoupila, byla Šrí Lanka, jež se stala členem dne 6. srpna 2013. Těchto 87 členů Mezinárodní organizace pro cukr má celkem 2 000 hlasů.

Při rozpočtových procesech (viz článek 25 dohody), tj. při stanovování ročních finančních příspěvků členů, má Unie v roce 2020 538 hlasů³. Počet hlasů se určuje v souladu s článkem 25 a každoročně se upravuje na základě změny podílu člena na celkovém počtu složených základů tonáže oproti podílu stejného člena za předchozí rok. Složená tonáž se vypočítá jako 35 % vývozu tohoto člena na volný trh plus 15 % celkového vývozu tohoto člena v rámci zvláštního režimu plus 35 % dovozu tohoto člena na volném trhu plus 15 % celkového dovozu tohoto člena v rámci zvláštních ujednání. Údaje použité pro výpočet složeného základu tonáže každého člena jsou pro každou z výše uvedených kategorií průměrem této kategorie za tři nejproduktivnější roky ze čtyř posledních let zveřejněných v posledním vydání ročenky cukrovarnické organizace.

Při rozhodování jsou hlasovací práva rozdělena podle článku 11 Mezinárodní dohody o cukru, který zohledňuje přerozdělení hlasů členů, jejichž hlasovací právo bylo pozastaveno z důvodu

¹ Mezinárodní dohoda o cukru z roku 1992 (Úř. věst. L 379, 23.12.1992, s. 16).

² Rozhodnutí Rady 92/580/EHS ze dne 13. listopadu 1992 o podepsání a uzavření Mezinárodní dohody o cukru z roku 1992 (Úř. věst. L 379, 23.12.1992, s. 15).

³ Mezinárodní organizace pro cukr funguje na základě rozpočtového roku, který trvá od 1. ledna do 31. prosince.

nezaplacení jejich příspěvku do správního rozpočtu. Podle posledního rozdělení hlasů podle článku 11 má Evropská unie 697 hlasů.

Na základě článku 17 Smlouvy o EU je Unie na schůzích Mezinárodní organizace pro cukr zastoupena Komisí. Členské státy se mohou účastnit schůzí Mezinárodní organizace pro cukr, zejména pak zasedání její rady.

2.3. Zamýšlený akt Mezinárodní rady pro cukr

Dne 2. října 2020 požádalo Spojené království⁴ formálně o přistoupení k dohodě. Dne 9. října 2020 informoval sekretariát Mezinárodní organizace pro cukr své členy o žádosti Spojeného království. Spojené království žádá o členství v Mezinárodní organizaci pro cukr od 1. ledna 2021, tj. po uplynutí přechodného období po vystoupení Spojeného království z Evropské unie.

Podle článku 8 dohody Mezinárodní rada pro cukr vykonává nebo zajišťuje výkon všech funkcí, které jsou nezbytné pro plnění ustanovení dohody.

Podle článku 41 dohody k ní mohou přistoupit vlády všech států za podmínek, které Mezinárodní rada pro cukr považuje za vhodné. Podle čl. 25 odst. 4 dohody rozhodne Mezinárodní rada pro cukr v případě přistoupení člena po vstupu této dohody v platnost, není-li přistupující člen uveden v příloze dohody, o počtu hlasů, který má být tomuto členovi přidělen. Poté, co přistupující člen přijme počet hlasů přidělených Mezinárodní radou pro cukr, hlasy stávajících členů se přepočtou tak, aby celkový počet hlasů zůstal na úrovni 2 000. Hlasy přidělené Spojenému království na základě současného rozdělení hlasů by představovaly 55 hlasů a byly by odečteny od hlasů přidělených Evropské unii v souladu s článkem 25 dohody. V důsledku toho by se finanční příspěvek Evropské unie pro rozpočtový rok 2021 odpovídajícím způsobem snížil.

Před oznámením ze dne 9. října 2020 zveřejněným sekretariátem Mezinárodní organizace pro cukr ohledně dopisu vlády Spojeného království Velké Británie a Severního Irska ze dne 2. října 2020⁵ neproběhla v rámci správního výboru organizace ani na zasedáních Mezinárodní rady pro cukr žádná formální jednání o žádosti Spojeného království o přistoupení k dohodě. Během 57. zasedání Mezinárodní rady pro cukr dne 27. listopadu 2020 stanoví Mezinárodní rada pro cukr podmínky pro přistoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska v souladu s článkem 41 dohody.

Dohoda o vystoupení

V souladu s čl. 129 odst. 2 Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii⁶ (dále jen „dohoda o vystoupení“) bude Unie během přechodného období nadále zastupovat Spojené království v činnostech všech orgánů zřízených mezinárodními dohodami uzavřenými Unií. Spojené království by se mělo během přechodného období zdržet všech opatření nebo iniciativ, které by mohly poškodit zájmy Unie. Jak je však stanoveno v čl. 129 odst. 4 dohody o vystoupení, může Spojené království sjednat, podepsat a ratifikovat mezinárodní dohody, které samostatně uzavřelo v oblastech výlučné pravomoci Unie, jestliže tyto dohody nevstoupí v platnost nebo se nezačnou používat během přechodného období.

⁴ Dopisem parlamentního podtajemníka ministerstva pro výživu, životní prostředí a záležitosti venkova.

⁵ Memo (20)68.

⁶ Dohoda o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Rozhodnutím Rady 92/580/EHS⁷ uzavřela Unie **Mezinárodní dohodu o cukru z roku 1992** s platností do 31. prosince 1995. Dohoda se v souladu s čl. 45 odst. 2 dohody vždy prodlužuje nejvýše na dvouleté období. Dne 19. července 2019 přijala Mezinárodní rada pro cukr rozhodnutí o prodloužení platnosti Mezinárodní dohody o cukru o dva roky, tedy do 31. prosince 2021⁸.

Unie je od počátku aktivním členem Mezinárodní rady pro cukr a podporovala její rozšíření.

Spojené království je významným producentem zemědělských produktů, včetně cukru, což je hlavní produkt v gesci Mezinárodní organizace pro cukr. Spojené království jako člen Unie významně obchodovalo s cukrem a cukr obsahujícími produkty s ostatními členskými státy EU.

Během přechodného období po vystoupení Spojeného království z Unie je Spojené království nadále vázáno mezinárodními dohodami Unie a Unie bude v Mezinárodní organizaci pro cukr Spojené království nadále zastupovat.

V souladu s čl. 26 odst. 1 dohody se roční finanční příspěvky členů stávají splatnými prvním dnem rozpočtového roku, zatímco příspěvky členů za rok, v němž vstoupí do organizace ISO, jsou splatné ke dni, kdy se stanou členy. Unie tedy platí své roční příspěvky Mezinárodní organizaci pro cukr začátkem ledna na celý příslušný rozpočtový rok, který začíná v lednu a končí v prosinci. Příspěvek Unie na rok 2020 byl zaplacen z rozpočtu Unie na rok 2020, do něhož Spojené království rovněž přispívá. Proto příspěvek Unie Mezinárodní organizaci pro cukr na celý rozpočtový rok 2020 bude zahrnovat i Spojené království. Po přistoupení Spojeného království dne 1. ledna 2021 se příspěvek Unie Mezinárodní organizaci pro cukr na rozpočtový rok 2021 již na Spojené království nebude vztahovat.

Účelem tohoto návrhu je stanovit postoj Unie v Mezinárodní organizaci pro cukr, pokud jde o přistoupení Spojeného království k dohodě od 1. ledna 2021. Vzhledem k tomu, že postup přistoupení podle ustanovení dohody podléhá rozhodnutí Mezinárodní rady pro cukr, bude postoj Unie stanoven na základě čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které má jménem Unie zaujmout orgán zřízený dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotýčný orgán.

⁷ Úř. věst. L 379, 23.12.1992, s. 15.

⁸ Návrh rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro cukr, pokud jde o prodloužení platnosti Mezinárodní dohody o cukru z roku 1992 – COM(2019) 286 final – schváleno Radou na zasedání pro obecné záležitosti dne 25. září 2017.

4.1.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Zamýšlený akt Mezinárodní rady pro cukr má za následek navýšení počtu členů Mezinárodní dohody o cukru z roku 1992. Zamýšlený akt Mezinárodní rady pro cukr má právní účinky, protože stanoví podmínky takového přistoupení, zejména proto, že ovlivní rovnováhu rozhodování v rámci Mezinárodní rady pro cukr, jejíž rozhodnutí jsou přijímána a doporučení činěna v zásadě konsensem. V případě, že neexistuje konsensus, jsou rozhodnutí a doporučení přijímána prostou většinou, nestanoví-li tato dohoda zvláštní hlasování⁹, a jsou pro její členy závazná, jak je uvedeno v článku 13 dohody. Rozšířením členství v Mezinárodní dohodě o cukru z roku 1992 budou rovněž ovlivněny příslušné finanční příspěvky členů. Proto bude třeba stanovit postoj Unie.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté na základě čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají obchodu se zemědělskými produkty.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 4 první pododstavec Smlouvy o fungování EU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

⁹ V čl. 2 odst. 4 dohody je zvláštní hlasování definováno jako hlasování vyžadující nejméně dvě třetiny hlasů přítomných a hlasujících členů za podmínky, že tyto hlasy odevzdávají alespoň dvě třetiny počtu přítomných a hlasujících členů.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro cukr, pokud jde o přistoupení Spojeného království k Mezinárodní dohodě o cukru z roku 1992

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Mezinárodní dohoda o cukru z roku 1992 („dohoda“) byla uzavřena Uníí prostřednictvím rozhodnutí Rady 92/580/EHS¹ a vstoupila v platnost dne 1. ledna 1993. Dohoda byla původně uzavřena na dobu tří let.
- (2) Podle čl. 45 odst. 2 dohody může Mezinárodní rada pro cukr platnost dohody prodloužit na po sobě následující období nepřesahující dva roky. Od uzavření dohody byla její platnost pravidelně prodlužována na další dvouletá období. Platnost dohody byla rozhodnutím Mezinárodní rady pro cukr naposledy prodloužena dne 10. července 2019² a zůstává v platnosti do 31. prosince 2021.
- (3) Podle článku 41 dohody k ní mohou přistoupit vlády všech států za podmínek stanovených Mezinárodní radou pro cukr.
- (4) Dne 2. října 2020 požádalo Spojené království formálně o přistoupení k dohodě od 1. ledna 2021.
- (5) Během 57. zasedání Mezinárodní rady pro cukr, které proběhne dne 27. listopadu 2020, stanoví Mezinárodní rada pro cukr podmínky pro přistoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska v souladu s článkem 41 dohody.
- (6) Je proto vhodné stanovit postoj, který má být v Mezinárodní radě pro cukr jménem Unie zaujat.
- (7) Spojené království je významným producentem cukru. Schválení přistoupení Spojeného království k dohodě za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí je v zájmu Unie.
- (8) Hlasy přidělené Spojenému království ode dne jeho přistoupení k dohodě by měly být odečteny od hlasů přidělených Evropské unii v souladu s článkem 25 dohody. V

¹ Rozhodnutí Rady 92/580/EHS ze dne 13. listopadu 1992 o podepsání a uzavření Mezinárodní dohody o cukru z roku 1992 (Úř. věst. L 379, 23.12.1992, s. 15).

² Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro cukr, pokud jde o prodloužení platnosti Mezinárodní dohody o cukru z roku 1992 – COM(2019) 286 final – schválen Radou na zasedání pro obecné záležitosti dne 25. září 2019.

důsledku toho by se finanční příspěvek Evropské unie pro rozpočtový rok 2021 měl odpovídajícím způsobem snížit.

- (9) Přistoupení Spojeného království k dohodě by mělo nabýt účinku až po skončení přechodného období uvedeného v článku 126 Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii a dohoda by se vůči Spojenému království před koncem tohoto období neměla prozatímně uplatňovat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postojem, který má být zaujat jménem Unie na 57. zasedání Mezinárodní rady pro cukr dne 27. listopadu 2020, je schválit přistoupení Spojeného království k Mezinárodní dohodě o cukru z roku 1992 (dále jen „dohoda“) za podmínek stanovených v odstavcích 2, 3 a 4.
2. Přistoupení nenabude účinku a dohoda se ve vztahu ke Spojenému království nebude prozatímně uplatňovat před koncem přechodného období uvedeného v článku 126 Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii.
3. Ode dne svého přistoupení k dohodě bude Spojenému království přidělen určitý počet hlasů určený v souladu s článkem 25 dohody a stanovený na 57. zasedání Mezinárodní rady pro cukr dne 27. listopadu 2020, který se odečte od hlasů přidělených Evropské unii.
4. Finanční příspěvek Unie se v souladu s článkem 25 dohody sníží.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

FINANČNÍ VÝKAZ			Fin Stat/20/PSHMK/pl/62 220293413793 agri.ddg3.g.4(2020) 6175239 6.22.2020 DATUM: 13. 10. 2020
1. ROZPOČTOVÁ POLOŽKA: Kapitola 15 20 PILOTNÍ PROJEKTY, PŘÍPRAVNÉ AKCE, VÝSADY A JINÉ AKCE 15 20 03 06 Mezinárodní organizace a dohody			PROSTŘEDKY: R2021: 15 605 027 EUR
2. NÁZEV: Návrh rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Mezinárodní radě pro cukr, pokud jde o přistoupení Spojeného království k Mezinárodní dohodě o cukru z roku 1992			
3. PRÁVNÍ ZÁKLAD: Právním základem tohoto návrhu je čl. 207 odst. 4 ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie.			
4. CÍLE: Schválit přistoupení Spojeného království k Mezinárodní dohodě o cukru z roku 1992.			
5. FINANČNÍ DOPADY	OBDOBÍ 12 MĚSÍCŮ (v EUR)	BĚŽNÝ ROZPOČTOVÝ ROK 2020 (v EUR)	NÁSLEDUJÍCÍ ROZPOČTOVÝ ROK 2021 (v EUR)
5.0 VÝDAJE – FINANCOVANÉ Z ROZPOČTU EU (NÁHRADY/INTERVENCE) – VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ – JINÝCH SUBJEKTŮ			– 42 937–
5.1 PŘÍJMY – VLASTNÍ ZDROJE EU (DÁVKY/CLA) – VNITROSTÁTNÍ			
5.0.1 ODHADOVANÉ VÝDAJE			
5.1.1 ODHADOVANÉ PŘÍJMY			
5.2 METODA VÝPOČTU: o 55 hlasů méně pro EU, 686 GBP/hlas			
6.0 MŮŽE BÝT PROJEKT FINANCOVÁN Z PROSTŘEDKŮ UVEDENÝCH V PŘÍSLUŠNÉ KAPITOLE STÁVAJÍCÍHO ROZPOČTU?			NETÝKÁ SE TĚTO POLOŽKY.
6.1 MŮŽE BÝT PROJEKT FINANCOVÁN PŘEVODEM MEZI KAPITOLAMI STÁVAJÍCÍHO ROZPOČTU?			NETÝKÁ SE TĚTO POLOŽKY.
6.2 BUDE POTŘEBA DODATEČNÝ ROZPOČET?			NE
6.3 BUDE POTŘEBA ZAČLENIT PROSTŘEDKY DO BUDOUCÍCH ROZPOČTŮ?			NE
Rozhodnutí bude mít na rozpočet EU od rozpočtového roku 2021 kladný dopad. Očekává se, že příspěvek EU bude o 42 937 EUR nižší, neboť Spojené království bude hradit svůj vlastní členský příspěvek. Výše příspěvku se může lišit v závislosti na částce, jež se má za jeden hlas zaplatit v GBP, a na směnném kurzu EUR/GBP. Pro tento odhad byla použita směna ECB v GBP/EUR ze dne 12. října 2020 (1 GBP = 1,1380 EUR).			